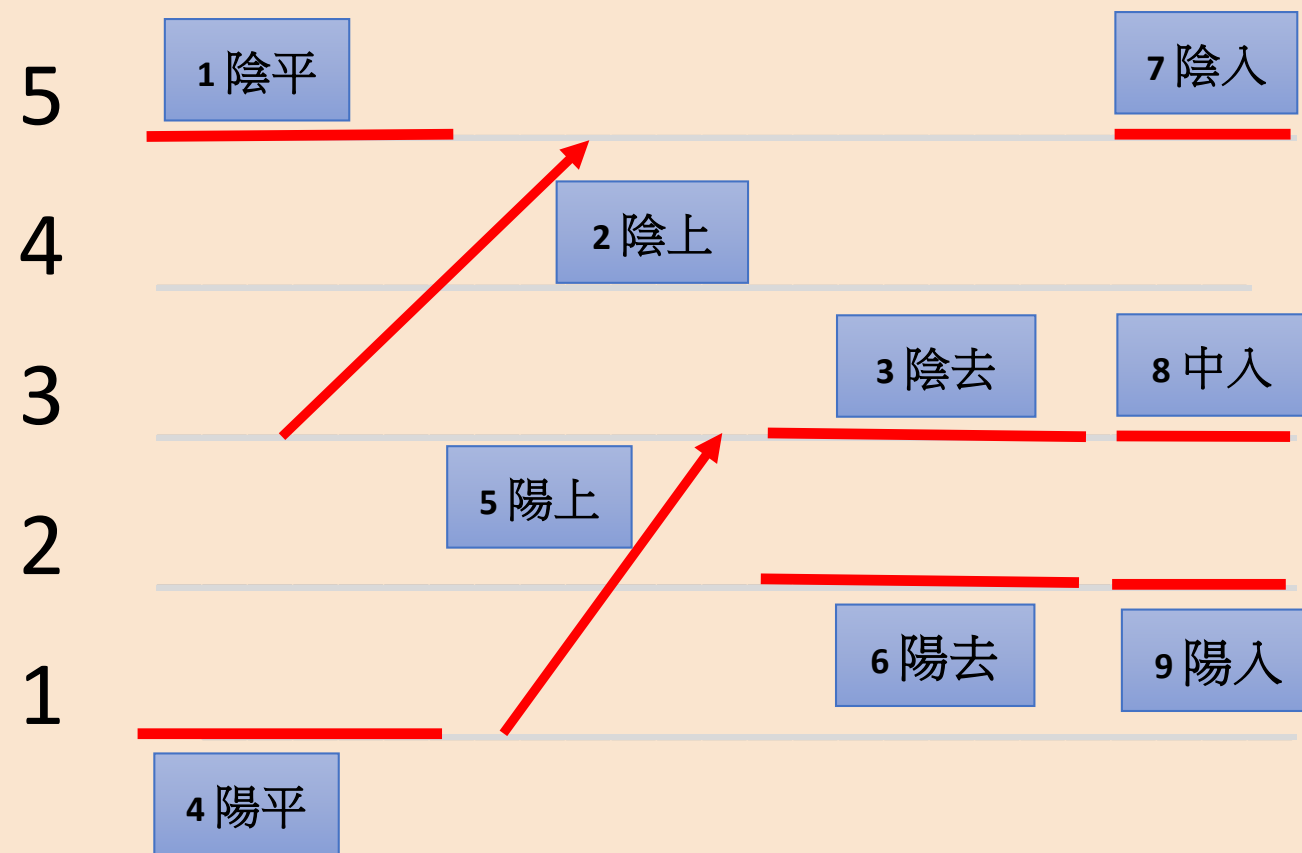


對聯與文化

何文匯教授

2022年7月8日

粵語聲調



調類	例字	調類	例字
陰平	開心、歌聲、身心安康	陰入	急促、得失、不必抑鬱
陰上	飲品、小組、手寫版本		
陰去	世界、富貴、放棄興趣	中入	鐵塔、察覺、設法接駁
陽平	繁榮、皮鞋、祈求和平	陽入	學習、極力、特別熱烈
陽上	勇猛、永遠、老婦買米		
陽去	利用、道路、地下隧道		

-m、-n、-ŋ 和 -p、-t、-k 的對應關係

鼻音
收音字

-m

-n

-ŋ

塞音(入聲)
收音字

-p

-t

-k



近體詩格律

五言平起式

平平平仄仄 或 平平仄仄平
仄仄仄平平
仄仄平平仄
平平仄仄平
平平平仄仄
仄仄仄平平
仄仄平平仄
平平仄仄平

五言仄起式

仄仄平平仄
平平仄仄平
平平平仄仄
仄仄仄平平
仄仄平平仄
平平仄仄平
平平平仄仄
仄仄仄平平

或 仄仄仄平平

七言平起式

平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平

或 平平仄仄仄平平

七言仄起式

仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平
仄仄平平平仄仄
平平仄仄仄平平
平平仄仄平平仄
仄仄平平仄仄平

或 仄仄平平仄仄平

近體詩格律

- ➡ 明釋真空《篇韻貫珠集》
有口訣云：
「一三五不論，二四六分明。」
- ➡ 清李汝襄《廣聲調譜》
以「仄平仄仄平」為「孤平式」，云：
「孤平為近體之大忌，以其不叶也。」

常見拗句

平平平仄仄



平平仄平平

仄仄平平仄



仄仄仄仄仄

平平仄仄平

平平平仄平

平仄兩讀例字

看、聽、望、論、過

今夜鄜州月 閨中只獨看
 仄 仄 平 平 仄 平 平 仄 仄 平

《月夜》

杜甫

今夜鄜州月，閨中只獨看。

遙憐小兒女，未解憶長安。

香霧雲鬟濕，清輝玉臂寒。

何時倚虛幌，雙照淚痕乾。

天階夜色涼如水 臥看牽牛織女星

平 平 仄 仄 平 平 仄 仄 仄 平 平 仄 仄 平

《秋夕》 杜牧

銀燭秋光冷畫屏，

輕羅小扇撲流螢。

天階夜色涼如水，

臥看牽牛織女星。

臥聞塞鴻斷

平 平 平 仄 仄

坐聽峽猿愁

仄 仄 仄 平 平

《宿襄河驛浦》

陳子昂

沿流辭北渚，結纜宿南洲。合岸昏初夕，回塘暗不流。

臥聞塞鴻斷，坐聽峽猿愁。沙浦明如月，汀葭晦若秋。

不及能鳴雁，徒思海上鷗。天河殊未曉，滄海信悠悠。

籬花猶及重陽發

平平仄仄平平仄

鄰笛那堪落日聽

仄仄平平仄仄平

《過裴舍人故居》

劉長卿

慘慘天寒獨掩扃，紛紛黃葉滿空庭。

孤墳何處依山木，百口無家學水萍。

籬花猶及重陽發，鄰笛那堪落日聽。

書幌無人長不卷，秋來芳草自為螢。

紅樓隔雨相望冷

平平仄仄平平仄

珠箔飄燈獨自歸

仄仄平平仄仄平

《春雨》

李商隱

悵臥新春白袷衣，白門寥落意多違。

紅樓隔雨相望冷，珠箔飄燈獨自歸。

遠路應悲春晼晚，殘霄猶得夢依稀。

玉璫緘札何由達，萬里雲羅一雁飛。

十二樓中盡曉妝 望仙樓上望君王

仄 仄 平 平 仄 仄 平 平 仄 仄 仄 平 平

《宮詞》

薛逢

十二樓中盡曉妝，望仙樓上望君王。

鎖銜金獸連環冷，水滴銅龍畫漏長。

雲髻罷梳還對鏡，羅衣欲換更添香。

遙窺正殿簾開處，袍袴宮人掃御床。

何時一樽酒

平平平仄仄

重與細論文

仄仄仄平平

《春日憶李白》 杜甫

白也詩無敵，飄然思不群。

清新庾開府，俊逸鮑參軍。

渭北春天樹，江東日暮雲。

何時一樽酒，重與細論文。

與師吟論處

平 平 平 仄 仄

秋水浸遙天

仄 仄 仄 平 平

《題岳州僧舍》 裴說

喜到重湖北，孤州橫晚煙。
鷺銜魚入寺，鴉接飯隨船。
松檜君山迴，菰蒲夢澤連。
與師吟論處，秋水浸遙天。

江上月明胡雁過

仄 仄 平 平 平 仄 仄

淮南木落楚山多

平 平 仄 仄 仄 平 平

《江州重別薛六柳八二員外》 劉長卿

生涯豈料承優詔，世事空知學醉歌。

江上月明胡雁過，淮南木落楚山多。

寄身且喜滄洲近，顧影無如白髮何。

今日龍鍾人共棄，愧君猶遣慎風波。

鴻雁不堪愁裏聽

仄仄平平平仄仄

雲山況是客中過

平平仄仄仄平平

《送魏萬之京》 李頎

朝聞遊子唱離歌，昨夜微霜初渡河。

鴻雁不堪愁裏聽，雲山況是客中過。

關城曙色催寒近，御苑砧聲向晚多。

莫是長安行樂處，空令歲月易蹉跎。

日常錯讀平仄例字

搜、橙、誼、浦、銘

故館曾閑訪

仄 仄 平 平 仄

遺基亦徧搜

平 平 仄 仄 平

《過吳門二十四韻》節錄 李紳

橋轉攢虹飲，波通斗鷁浮。竹扉梅圃靜，水巷橘園幽。
縫堵荒麋苑，穿巖破虎丘。舊風猶越鼓，餘俗尚吳鉤。
故館曾閑訪，遺基亦徧搜。吹臺山木盡，香徑佛宮秋。
帳殿菰蒲掩，雲房露霧收。苧蘿妖覆滅，荊棘鬼包羞。

談諧叨客禮

平 平 平 仄 仄

休澣接冥搜

仄 仄 仄 平 平

《寓興》 李商隱

薄宦仍多病，從知竟遠遊。

談諧叨客禮，休澣接冥搜。

樹好頻移榻，雲奇不下樓。

豈關無景物，自是有鄉愁。

衰年催釀黍

平 平 平 仄 仄

細雨更移橙

仄 仄 仄 平 平

《遣意》二首 其一 杜甫

轉枝黃鳥近，泛渚白鷗輕。一徑野花落，孤村春水生。
衰年催釀黍，細雨更移橙。漸喜交游絕，幽居不用名。

西風初作十分涼

平 平 仄 仄 仄 平 平

喜見新橙透甲香

仄 仄 平 平 仄 仄 平

《初自徑山歸，述古召飲介亭，以病先起》 蘇軾

西風初作十分涼，喜見新橙透甲香。

遲暮賞心驚節物，登臨病眼怯秋光。

慣眠處士雲庵裏，倦醉佳人錦瑟旁。

猶有夢回清興在，臥聞歸路樂聲長。

并刀如水 吳鹽勝雪 纖手破新橙

平 平 平 仄 平 平 仄 仄 平 仄 仄 平 平

錦幄初溫 獸煙不斷 相對坐調笙

仄 仄 平 平 仄 平 仄 仄 平 仄 仄 平 平

《少年游》 周邦彥

并刀如水，吳鹽勝雪，纖手破新橙。錦幄初溫，獸煙不斷，相對坐調笙。低聲問，向誰行宿？城上已三更。馬滑霜濃，不如休去，直是少人行。

賈誼上書憂漢室

仄 仄 平 平 平 仄 仄

長沙謫去古今憐

平 平 仄 仄 仄 平 平

《自夏口至鸚鵡洲夕望岳陽寄元中丞》

劉長卿

汀洲無浪復無煙，楚客相思益渺然。

漢口夕陽斜渡鳥，洞庭秋水遠連天。

孤城背嶺寒吹角，獨戍臨江夜泊船。

賈誼上書憂漢室，長沙謫去古今憐。

空聞遷賈誼

平 平 平 仄 仄

不待相孫弘

仄 仄 仄 平 平

《哭劉司戶蕡》 李商隱

路有論冤謫，言皆在中興。空聞遷賈誼，不待相孫弘。

江闊惟回首，天高但撫膺。去年相送地，春雪滿黃陵。

西山白雪三城戍

平平仄仄平平仄

南浦清江萬里橋

仄仄平平仄仄平

《野望》 杜甫

西山白雪三城戍，南浦清江萬里橋。

海內風塵諸弟隔，天涯涕淚一身遙。

惟將遲暮供多病，未有涓埃答聖朝。

跨馬出郊時極目，不堪人事日蕭條。

極浦三春草

仄 仄 平 平 仄

高樓萬里心

平 平 仄 仄 平

《岳陽樓宴王員外貶長沙》 賈至

極浦三春草，高樓萬里心。楚山晴靄碧，湘水暮流深。
忽與朝中舊，同為澤畔吟。停杯試北望，還欲淚沾襟。

王者今無戰

仄 仄 平 平 仄

書生已勒銘

平 平 仄 仄 平

《故武衛將軍輓歌三首》 其一 杜甫

嚴警當寒夜，前軍落大星。壯夫思敢決，哀詔惜精靈。

王者今無戰，書生已勒銘。封侯意疎闊，編簡為誰青。

至今鄉里風猶在

平平仄仄平平仄

借問誰傳義女銘

仄仄平平仄仄平

《題義女亭》 許渾

身沒蘭閨道日明，郭南尋得舊池亭。
詩人愁立暮山碧，賈客怨離秋草青。
四望月沉疑掩鏡，兩檐花動認收屏。
至今鄉里風猶在，借問誰傳義女銘。

誰當門下客

平 平 平 仄 仄

獨見有任安

仄 仄 仄 平 平

《樂大夫挽詞》五首 其一 駱賓王

可嘆浮生促，吁嗟此路難。

丘陵一起恨，言笑幾時歡。

蕭索郊埏晚，荒涼井徑寒。

誰當門下客，獨見有任安。

對聯

基本句式

平平仄仄 仄仄平平 仄仄平平 平平仄仄
仄仄平平 平平仄仄 平平仄仄 仄仄平平

四六文例

物華天寶

仄 平 平 仄

人傑地靈

平 仄 仄 平

龍光射牛斗之墟

平 平 平 仄 平 平

徐孺下陳蕃之榻

平 仄 平 平 平 仄

《滕王閣序》節錄 王勃

豫章故郡，洪都新府。星分翼軫，地接衡廬。襟三江而帶五湖，控蠻荊而引甌越。物華天寶，龍光射牛斗之墟；人傑地靈，徐孺下陳蕃之榻。

層巒聳翠

平 平 仄 仄

飛閣流丹

平 仄 平 平

上出重霄

仄 仄 平 平

下臨無地

仄 平 平 仄

《滕王閣序》節錄 王勃

層巒聳翠，上出重霄；飛閣流丹，下臨無地。鶴汀鳬渚，窮島嶼之縈迴；桂殿蘭宮，列岡巒之體勢。

鶴汀鳧渚

仄 平 平 仄

桂殿蘭宮

仄 仄 平 平

窮島嶼之縈迴

仄 仄 平 平

列岡巒之體勢

平 平 仄 仄

《滕王閣序》節錄 王勃

層巒聳翠，上出重霄；飛閣流丹，下臨無地。鶴汀
鳧渚，窮島嶼之縈迴；桂殿蘭宮，列岡巒之體勢。

雲銷雨霽 彩徹區明

平 平 仄 仄 仄 仄 平 平

落霞與孤鶩齊飛 秋水共長天一色

仄 平 平 仄 平 平 平 仄 平 平 仄 仄

《滕王閣序》節錄 王勃

閭閻撲地，鐘鳴鼎食之家；舸艦迷津，青雀黃龍之舳。

雲銷雨霽，彩徹區明。落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。

漁舟唱晚

平 平 仄 仄

雁陣驚寒

仄 仄 平 平

響窮彭蠡之濱

仄 平 平 仄 平 平

聲斷衡陽之浦

平 仄 平 平 平 仄

《滕王閣序》節錄 王勃

落霞與孤鶩齊飛，秋水共長天一色。漁舟唱晚，響窮彭蠡之濱，雁陣驚寒，聲斷衡陽之浦。

時運不齊

平 仄 仄 平

馮唐易老

平 平 仄 仄

命途多舛

仄 平 平 仄

李廣難封

仄 仄 平 平

《滕王閣序》節錄 王勃

嗟乎！時運不齊，命途多舛。馮唐易老，李廣難封。屈賈
誼於長沙，非無聖主；竄梁鴻于海曲，豈乏明時？

屈賈誼於長沙

仄 仄 平 平

非無聖主

平 平 仄 仄

竄梁鴻於海曲

平 平 仄 仄

豈乏明時

仄 仄 平 平

《滕王閣序》節錄 王勃

屈賈誼於長沙，非無聖主；竄梁鴻於海曲，豈乏明時？所賴君子見機，達人知命。老當益壯，寧移白首之心？窮且益堅，不墜青雲之志。酌貪泉而覺爽，處涸轍以猶歡。

對聯賞析

沙田公園

垂柳靜生塵

飛泉寒浸日

眾山環抱四時猶帶舊風情

一水東流兩岸都成新市鎮

九龍寨城公園

離人應已老村中燕子多情還覓故城來

西母不能臣域外龍兒幽恨敢隨孤夢去

借對 例子

《試月中桂》 張喬

與月轉洪濛，扶疏萬古同。
根非生下土，葉不墜秋風。
每以圓時足，還隨缺處空。
影高群木外，香滿一輪中。
未種丹霄日，應虛玉兔宮。
何當因羽化，細得問玄功。

葉不墜秋風

根非生下土

荔枝角公園

水靜渾忘上下流

燕來不誤東西屋

豈無高手與爭棋

幸有小亭能礙日

楊妃往矣想薰風古道飛騎紅塵

謝客來乎有春草新塘鳴禽翠柳

香港中文大學

出水新蒲含秀氣

臨風春草有清芬

惟楚有材

於斯為盛

「雖楚有材，晉實用之」 《左傳》

「唐虞之際，於斯為盛」 《論語·泰伯》

上聯用 蘇軾

《趙郎中往苕縣，
逾月而歸，復以一
壺遺之，仍用前韻》

一家喜氣如春釀

小築幽棲與拙宜

下聯用 陸游《歲暮》

上聯用 王維

《河南嚴尹弟見宿
弊廬訪別人賦十韻》

上客能論道

虛懷只愛才

下聯用 杜甫

《李鹽鐵二首》

上聯用 牟融

《陳使君山莊》

流水斷橋芳草路

暖風深巷賣花天

下聯用 胡天游

《春詞和韻》

春秋佳日

上聯用 陶潛
《移居二首》

山水清音

下聯用 李咸用
《和友人喜相遇
十首二首》

芝蘭自啟山川秀

松柏長留天地春

雅善既崇東漢藝

天然且愛北朝書

竹雨松風琴韻

茶煙梧月書聲

有儒者氣象

學晉人風流

素位且行今日事

得閑時讀古人書

淇水烟波半含春色

太行松雪映出青天

閒窗聽雨攤詩卷

獨樹看雲上嘯臺

寒巖枯木原無想

野館梅花別有春

烟光到樹水先白

雪意在雲山轉青

稱使勛宜留玉策

論交誼合重金蘭

靜坐林亭一無所事

流觀品類萬有不齊

靜後攬觀當日事

閒時錄取昔賢文